

Deutsch-Ukrainisches Technologie-Kooperations-Forum in Kiew, 5.- 8. Dezember 2006



EINLADUNG

Deutsch-Ukrainische Kooperationstreffen

Im Auftrag des Bundesministeriums für Wirtschaft und Technologie laden wir Sie herzlich zu einer Kooperationsreise in die Ukraine ein, die vom 5. - 8. Dezember in die Hauptstadt Kiew führt.

Ziel dieser Kooperationsreise für Innovative Unternehmen, Forschungseinrichtungen und technische Dienstleister ist es, mit potenziellen Kooperationspartnern und Entscheidungsträgern in Kontakt zu treten, Informationen auszutauschen und dies als Impuls für die Entwicklung einer intensiven Unternehmenskooperation zu nutzen.

Auf der Basis der Regierungsabstimmungen des Bundeswirtschaftsministeriums sowie in Zusammenarbeit mit dem Ukrainischen Wirtschaftsministerium und dem Ministerium für Bildung und Wissenschaft bereiten wir in Kiew am 6. Dezember ein Deutsch-Ukrainisches Technologie-Kooperations-Forum vor. Am Folgetag sind Besuche in Technologie-Unternehmen und Forschungseinrichtungen geplant.

Im Mittelpunkt des Technologieforums stehen individuelle Kooperationsgespräche mit Unterstützung durch Dolmetscher. Bei rechtzeitiger Anmeldung wird dafür ein Zeitplan erarbeitet, mit dessen Hilfe ein optimales Matchmaking mit dem Ziel der Identifizierung leistungsfähiger Kooperationspartner organisiert wird.

Technologie-Felder

Im Mittelpunkt stehen besonders folgende Bereiche:

- Informationstechnologien, Softwareentwicklung, Kommunikationstechnik, Sensortechnik, Automatisierung
- Elektrotechnik, Elektronik, Maschinenbau, Gerätebau, Mechatronik, Lasertechnik, Energietechnik
- Chemie, Biotechnologie, Umwelttechnologien, Recyclingtechnik
- Technische Dienstleistungen, Technologieberatung, Technologietransfer, Technoparks, Zertifizierung, Training

Weitere Branchen und Technologiefelder sind bei rechtzeitiger Anmeldung möglich. Mit einer baldigen Anmeldung unterstützen Sie die gezielte und effektive Suche nach Kooperationspartnern entsprechend Ihren Wünschen und dem Profil Ihrer Einrichtung.

Programm der Kooperationsreise

Dienstag, 5. Dezember

Nachmittags 19.00 - 21.00 Individuelle Anreise der Teilnehmer, Hotel RUS
Begrüßung durch die Vertreter des BMWi und der Brücke-Osteuropa e.V., Briefing gemeinsam mit Vertretern der deutschen Botschaft, Gemeinsames Abendessen im Hotel RUS

Mittwoch, 6. Dezember

9.00 - 9.30 Registrierung der Teilnehmer
9.30 - 17.30 **Deutsch-Ukrainisches Kooperationsforum**
Hotel RUS (Simultanübers. Deutsch-Ukrainisch)

9.30 - 11.00 Eröffnung der Veranstaltung durch:

- Vertreter des Bundesministeriums für Wirtschaft und Technologie und der Deutschen Botschaft in Kiew
- Vertreter des Wirtschaftsministeriums der Ukraine
- Vertreter des Ministeriums für Bildung und Wissenschaft
- Überblicksvorträge zur Innovations- und Technologiepolitik

11.00 - 11.30 Kaffeepause

11.30 - 13.00 Vorträge, Vorstellung der deutschen Delegation

13.00 - 14.00 Mittagsimbiss

14.00 - 17.30 **Individuelle Kooperationsgespräche**
(Matchmaking) mit Unterstützung durch Dolmetscher (Studenten)

19.00 - 21.00 Abendessen im Restaurant "Pervak",
Rognedinskaja ul. 2 (www.pervak.kiev.ua)

Donnerstag, 7. Dezember

9.00 - 12.00 **Besichtigung von Projekten und Unternehmen**,
Besuch der Polytechnischen Universität

13.00 - 14.00 Gemeinsames Mittagessen im Restaurant "Pervak"

14.00 - 17.00 Möglichkeit des individuellen Besuchs von Unternehmen und Forschungseinrichtungen

18.00 - 20.00 Gemeinsames Abendessen im Restaurant
"Tsarske Selo" (www.tsarske.kiev.ua)

Freitag, 8. Dezember

individuelle Rückreise nach Deutschland

Programmänderungen vorbehalten

PROGRAMM



REISEORGANISATION / KONTAKT

Ansprechpartner in Deutschland

Brücke-Osteuropa / Arbeitsgemeinschaft für Wirtschafts- & Technologiekoooperation mit Mittel- und Osteuropa e.V.

Kontakt: Ines Gründel, Dr. Bernd Gross
Tel.: 030-6392 2458, Fax: 030-6392 2459
info@bruecke-osteuropa.de, www.bruecke-osteuropa.de

Veranstaltungs- und Reiseorganisation

Die Veranstaltungs- und Reiseorganisation liegt in den Händen der Brücke-Osteuropa e.V. Die Teilnehmergebühr beträgt 665 € und schließt alle ausgewiesenen Programm- und Versorgungsleistungen sowie 3 Übernachtungen vom 5. - 8. Dezember ein. Nicht enthalten sind die Anreise nach Kiew und die Rückreise.

Ein Visum ist für die Einreise in die Ukraine nicht erforderlich. Sie benötigen allerdings einen gültigen Reisepass.

Hinsichtlich **An- und Abreise** empfehlen wir Buchungen über Ihr Reisebüro bzw. über das Internet (z.B. www.opodo.de).

Flugverbindungen nach Kiew

Einzelne mögliche Anreiserrouten am Dienstag, dem 5. Dezember:

1.	7.10	ab Berlin	14.15	an Kiew
2.	18.35	ab Berlin	21.35	an Kiew
3.	11.10	ab Frankfurt	16.00	an Kiew
4.	7.10	ab München	14.15	an Kiew
5.	9.00	ab Hamburg	16.25	an Kiew
6.	16.15	ab Hamburg	20.00	an Kiew

Rückreise-Möglichkeiten am 8. Dezember

1.	12.00	ab Kiew	16.40	an Berlin
2.	16.30	ab Kiew	17.35	an Berlin
3.	7.10	ab Kiew	10.05	an Frankfurt
4.	17.25	ab Kiew	22.25	an München
5.	7.20	ab Kiew	12.45	an Hamburg
6.	6.35	ab Kiew	8.35	an Hamburg

Aktuelle Informationen im Internet

Aktuelle Informationen zum Programm, zu den Teilnehmern sowie zur Ukraine und Kiew sind im Internet veröffentlicht unter:

www.bruecke-osteuropa.de/Kiew



Anmeldung

Bitte senden Sie Ihre Anmeldung per Fax an:

Brücke-Osteuropa e.V., Berlin, Fax: 030-6392-2459

Die Zahl der Teilnehmer ist auf 30 begrenzt. Daher und im Interesse der intensiven Vorbereitung empfehlen wir eine rechtzeitige Anmeldung.

Sie können auch das **Formular im Internet** benutzen:

www.bruecke-osteuropa.de/Kiew

Hiermit melde ich mich verbindlich zur o.g. Kooperationsreise nach Kiew an.

Den Teilnehmerbeitrag in Höhe von 665 € (inkl. 3 Übernachtungen in Kiew) überweise ich nach Rechnungslegung. Eine Stornierung ist jederzeit vor Reisebeginn möglich. Bei einem Rücktritt nach dem 15. November wird eine Entschädigung in Höhe der Teilnahmegebühr abzüglich ersparter Aufwendungen und abzüglich der Einnahmen durch anderweitige Verwendung der gebuchten Leistungen erhoben.

Die Reisekosten nach Kiew werden von mir selbst übernommen.

Titel, Vorname, Name

Unternehmen/Institut

Anschrift

Telefon / Fax

E-Mail /Web

Der Veröffentlichung meiner Personen-/Firmenangaben im Internet

stimme ich zu.

stimme ich nicht zu.

(Nicht-Ankreuzen wird als Zustimmung gewertet)

Datum / Unterschrift

ANMELDUNG